



**AVISO PÚBLICO  
CIUDAD DE RICHMOND  
PLAN CONSOLIDADO 2016-2020  
Y PLAN DE ACCIÓN PARA EL 2017**

De acuerdo con los requerimientos de participación ciudadana que tiene HUD, el período de 30 días para comentarios públicos sobre el Plan Consolidado 2016-2020 y sobre el Plan de Acción propuesto para el año 2017 (Año Fiscal (FY) 2018 para la Ciudad) comenzará el 7 de abril y terminará el 22 de mayo, del presente año. Con este aviso, la Ciudad anuncia que el segundo año perteneciente al Plan Consolidado Quinquenal 2016-2020, también conocido como Plan de Acción Propuesto para el 2017 está listo para revisión y comentarios públicos.

Se avisa también por esta vía que el Departamento de Desarrollo Económico y Comunitario llevará a cabo una audiencia pública, de acuerdo a las regulaciones federales y a los requerimientos de participación ciudadana del Plan Quinquenal Consolidado, que tendrá lugar el 20 de abril del 2017 a las 6:00 P.M. en el 101 E. Franklin Street, con el propósito de considerar las propuestas del Plan Quinquenal Consolidado y del Plan Anual de Acción.

También se avisa que el lunes 22 de mayo del 2017 a las 6:00 p.m. en la Cámaras del Concejo de la Ciudad, este último tendrá una audiencia pública sobre el Plan Consolidado 2016-2020 y el Presupuesto del Plan de Acción Propuesto para el 2017 para subvenciones como Community Development Block Grant (CDBG por sus siglas en inglés), HOME Investment Partnership (HOME), Emergency Solutions Grant (ESG por sus siglas en inglés), y programas de Oportunidades de Vivienda para para personas con SIDA (HOPWA por sus siglas en inglés). Los fondos de HOPWA le son asignados a la Ciudad para el Área Metropolitana Richmond-Petersburg.

El Plan servirá como un documento de planificación comprehensivo donde se discuten las necesidades de desarrollo y vivienda de la comunidad de Richmond con especial énfasis en la provisión de viviendas decentes, un ambiente adecuado para vivir, prevención y asistencia a vagabundos, ayuda a la comunidad con necesidades especiales y la expansión de oportunidades económicas, particularmente para personas de ingresos bajos y moderados.

Los fondos que aparecen a continuación es dinero de subsidio federal asignado a la Ciudad a través del Departamento Federal de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD por sus siglas en inglés) para implementar prioridades en la vivienda y el desarrollo comunitario, y para actividades identificadas en el Plan Quinquenal Consolidado, el cual es consistente con la Áreas de Enfoque Prioritarias de la Ciudad. Por favor, tenga en cuenta que el Congreso aún no ha aprobado un presupuesto destinado a fondos de subsidios para el año fiscal 2018 de la Ciudad. Como resultado, la Ciudad está proponiendo el presupuesto que a continuación se relaciona, con contingencias basadas en la última adjudicación de HUD.

|   |                  |
|---|------------------|
| Subsidio para CDBG:   | \$ 4.618.000     |
| Subsidio para HOME:   | \$1.296.518      |
| Subsidio para ESG:  | \$375.498        |
| Subsidio Regional para HOPWA (incluye el superávit de años anteriores): | <u>\$813.475</u> |
| Total de fondos disponibles para el año fiscal (FY) 2018                | \$ 7.103.491     |

Los siguientes proyectos han sido recomendados para asignarlos a CDBG, HOME, ESG y HOPWA para emprender las siguientes actividades con el objetivo de preservar y revitalizar los vecindarios de la Ciudad y así promover el desarrollo económico de la Ciudad para el año fiscal 2018:

| <b>Proyectos de CDBG</b>                                       | <b>Descripción del Proyecto</b>            | <b>Cantidad de fondos</b> |
|--|--|---------------------------|
| <b><u>Preservación de Viviendas y Vecindarios</u></b>          |  |                           |
| Desarrollo del área de 25th St/Nine Mile Road                  | Adquisición                                | \$ 250.000                |
| 3200 W. Broad Street   | Uso Mixto/Multifamiliar                    | \$ 400.000                |
| Baker School   | Desarrollo Multifamiliar                   | \$ 100.000                |
| Lote para construcción de casas en Church Hill                 | Construcción de casas p/una sola familia   | \$ 30.000                 |
| Reparación de casas en críticas condiciones, en toda la ciudad | Reparación de casas                        | \$ 400.000                |
| Reparación de casas ocupadas por dueños, en toda la ciudad     | Reparación de casas                        | \$ 200.000                |
| Programa DPA   | Asistencia a dueños de casas               | \$ 200.000                |
| Subvención para actividades de Reducción del Plomo             | DECD/PH                                    | \$ 100.000                |
| * Matthews At Chestnut Hill                                    | Construcción de casas p/una sola familia   | \$ 150.000                |
| * Mimosa Creek   | Construcción de casas p/una sola familia   | \$ 90.000                 |
| Desarrollo de Modelo de Cuadra                                 | Construcción de casas p/una sola familia   | \$ 35.000                 |
| Cumplimiento del Código de Vivienda en el área NIB             | Cumplimiento del código                    | \$ 125.000                |
| Reconstruir Juntos – todo el año                               | Reparación de casa para propietarios       | \$ 90.000                 |
| * Sección 108 – Devolución de pago                             | Devolución de pago                         | \$ 260.000                |
| * The Hollands   | Construcción de casas p/una sola familia   | \$ 300.000                |
| Townhomes at Warwick – Fase II                                 | Nueva Construcción Multifamiliar           | \$ 150.000                |
| Venable Street Shell Rehab                                     | Rehabilitación de casas p/una sola familia | \$ 70.000                 |
| <b>Sub-Total</b>   |  | <b>\$ 2.950.000</b>       |
| <b><u>Desarrollo Económico</u></b>                             |  |                           |
| Desarrollo Económico de Vecindarios                            | Asistencia Técnica                         | \$ 275.000                |
| <b>Sub-Total</b>   |  | <b>\$ 275.000</b>         |
| <b><u>Planeación y Administración</u></b>                      |  |                           |
| Administración de Fondos para Viviendas                        | Administración                             | \$ 250.000                |
| Promoción y Apoyo a la Vivienda Justa                          | Administración                             | \$ 60.000                 |
| Finanzas/Monitoreo   | Administración                             | \$ 133.000                |
| Revisión histórica   | Administración                             | \$ 52.000                 |
| Planeación de Vecindarios                                      | Administración                             | \$ 288.000                |
| <b>Sub-Total</b>   |  | <b>\$ 783.000</b>         |

## **Servicios Públicos**

|  |                                |                     |
|--|--------------------------------|---------------------|
| Consejería sobre el Cumplimiento de código de vivienda | Consejería sobre el código     | \$ 90.000           |
| Información y consejería sobre vivienda                | Consejería sobre el código     | \$ 175.000          |
| Prevención de envenenamiento con Plomo en la niñez     | Servicios de Salud             | \$ 100.000          |
| Ruta hacia la independencia                            | Consejería sobre el código     | \$ 40.000           |
| Caminos positivos                                      | Entrenamiento para el trabajo  | \$ 25.000           |
| Apoyo residencial para familias sin hogar              | Servicios a personas sin hogar | \$ 100.000          |
| River City Roots: Horticultura Urbana                  | Entrenamiento para el trabajo  | \$ 30.000           |
| Los jóvenes en la Comunidad                            | Entrenamiento para el trabajo  | \$ 50.000           |
| <b>Sub-Total</b>                                       |                                | <b>\$ 610.000</b>   |
| <b>TOTAL de Presupuesto para CDBG</b>                  |                                | <b>\$ 4.618.000</b> |

## **Proyectos de HOME**

|  | <b>DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO</b>                         | <b>Cantidad de fondos</b> |
|--|---|---------------------------|
| * Carver – Vivienda Asequible                | Construcción de casas p/una sola familia                | \$ 315.000                |
| Habilitación de vivienda comunitaria NiB DPA | Asistencia al propietario                               | \$ 150.000                |
| Promoción y Apoyo a la Vivienda Justa        | Administración  | \$ 15.000                 |
| HOME – Administración del Programa           | Administración  | \$ 85.000                 |
| Desarrollo de Modelo de Cuadra               | Construcción de casas p/una sola familia                | \$ 90.000                 |
| Revitalización de propiedades en ruinas      | Construcción/Rehabilitación de casas p/una sola familia | \$ 180.000                |
| Vivienda asequible en el Corredor Rose       | Construcción/Rehabilitación de casas p/una sola familia | \$ 135.000                |
| Desarrollo del Corredor Rose                 | Construcción de casas p/una sola familia                | \$ 180.000                |
| Proyecto de la calle Luke                    | Desarrollo Multifamiliar                                | \$ 100.000                |
| * The Hollands                               | Construcción de casas p/una sola familia                | \$ 46.518                 |
| <b>PRESUPUESTO TOTAL PARA HOME</b>           |   | <b>\$ 1.296.518</b>       |

## **Subvención para Soluciones de Emergencias**

|  | <b>DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO</b> | <b>Cantidad de fondos</b> |
|--|---------------------------------|---------------------------|
| Monitoreo Financiero                           | Administración                  | \$ 3.000                  |
| Administración del Programa                    | Administración                  | \$ 14.998                 |
| Programa de Asistencia                         | Prevención de Vagabundos        | \$ 25.000                 |
| Programa para Albergues de Emergencias         | Servicio a personas sin hogar   | \$ 55.000                 |
| Programa de asistencia para rápida reubicación | Servicio a personas sin hogar   | \$ 20.000                 |
| Sistema comunitario de información             | Colección de Datos              | \$ 7.500                  |
| Albergue temporal y rápida reubicación         | Servicio a personas sin hogar   | \$ 190.000                |
| Rápida reubicación                             | Servicio a personas sin hogar   | \$ 60.000                 |
| <b>PRESUPUESTO TOTAL PARA ESG</b>              |                                 | <b>\$ 375.498</b>         |

## **Oportunidades de Vivienda para Personas con SIDA**

|  | <b>DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO</b>             | <b>Cantidad de fondos</b> |
|--|---|---------------------------|
| Programa de Asistencia para Viviendas  | Asistencia Financiera Temporal              | \$ 90.000                 |
| HOPWA CIS                              | Manejo de Datos                             | \$ 20.000                 |
| Monitoreo Financiero de HOPWA          | Administración                              | \$ 4.000                  |
| HOPWA – Área Metropolitana de Richmond | Asistencia Financiera a Corto y Largo Plazo | \$ 479.475                |
| Administración del Programa HOPWA      | Administración                              | \$ 20.000                 |

Si los fondos para el programa CDBG de la Ciudad son inferiores a \$4.082.806, los presupuestos propuestos para las actividades que se relacionan a continuación serán completamente cubiertos ya que la Ciudad y HUD han determinado que estos proyectos deben ser financiados en su totalidad.

| <b><u>Nombre del Proyecto</u></b> | <b><u>Sub-<br/>recipiente</u></b> | <b><u>FY 2018</u></b> |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| * Matthews At Chestnut Hill       | SCDHC                             | \$ 150.000            |
| * Mimosa Creek                    | SCDHC                             | \$ 90.000             |
| * Section 108 2012 Loan Repayment | Finanzas                          | \$ 260.000            |
| * The Hollands                    | SCDHC                             | \$ 300.000            |

Todas las Actividades propuesta con relación al Servicio Público y a la Administración y Planeamiento serán proporcionalmente reducidas para evitar que excedan los topes del 15 y el 20 por ciento respectivamente. Además, todos los otros presupuestos propuestos para actividades de CDBG serán proporcionalmente reducidas de acuerdo al nivel estimado de fondos propuestos, para corresponder con la distribución real. En caso de que la asignación de fondos para el CDBG de la Ciudad sea mayor a la cifra propuesta de \$4.082.806, entonces los presupuestos de actividades se incrementarán de manera proporcional con relación a los fondos recibidos.

Si los fondos para el programa de HOME son menores a \$1.096.518, la Ciudad y HUD han determinado que los presupuestos propuestos de las actividades que a continuación se relacionan reciban los fondos en su totalidad.

| <b><u>Nombre del Proyecto</u></b> | <b><u>Sub-<br/>recipiente</u></b> | <b><u>FY 2018</u></b> |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| * Carver Affordable Homeownership | PH                                | \$ 315.000            |
| * The Hollands                    | SCDHC                             | \$ 46.518             |

Los presupuestos para el resto de las actividades propuestas de HOME serán proporcionalmente reducidas de acuerdo al nivel estimado de fondos propuestos, para corresponder con la distribución real. En caso de que la asignación de fondos de la Ciudad para HOME sea mayor a la cifra propuesta de \$1.096.518 entonces los presupuestos de actividades se incrementarán de manera proporcional con relación a los fondos recibidos.

Todos los otros presupuestos propuestos para actividades de ESG serán proporcionalmente reducidas de acuerdo al nivel estimado de fondos propuestos, para corresponder con la distribución real

Todos los otros presupuestos propuestos para actividades de HOPWA serán proporcionalmente reducidas de acuerdo al nivel estimado de fondos propuestos, para corresponder con la distribución real.

Copias del Plan Consolidado 2016-2020 y del Plan de Acción Propuesto para el 2017 están disponibles a la revisión del público en el Departamento de Desarrollo Económico y Comunitario, de la Ciudad, 1500 E Main ST, Oficina 400, o en la Biblioteca Principal de la Ciudad en el 101 E. Franklin Street y en la página electrónica [www.yesrichmondva.com](http://www.yesrichmondva.com). La Ciudad de Richmond no discrimina sobre la base de su estado de incapacidad física a la hora

de admisión, tratamiento o acceso a sus programas o actividades financiados con fondos federales. Centro para Impedidos Audiovisuales de Virginia – Usuarios de TDD - 1-800-828-1120.

Todos los ciudadanos y personas interesadas está invitadas a asistir a la audiencia pública y dar sus puntos de vista con relación al uso de los fondos para los programas de CDBG, HOME, ESG y HOPWA propuestos en el Plan Consolidado Quinquenal y en el Plan Anual de Acciones. La Ciudad hará los arreglos necesarios para acomodar a las personas que no hablan inglés o para aquellas personas con impedimentos audiovisuales o de movilidad, si es notificada con cinco (5) días hábiles previos a la reunión. Aquellos que no puedan asistir a las reuniones, pueden enviar sus comentarios o puntos de vista por escrito, dirigiéndolos a: Mr. Daniel Mouer, Project Development Manager of Economic and Community Development, 1500 E. Main Street, Suite 400, Richmond, VA 23219 o por correo electrónico a Daniel.Mouer@richmondgov.com. Los comentarios también pueden ser enviados por facsímile marcando el (804) 646-6358.

---

Por favor contacte a Carolyn McLane 804-646-7981 con relación a la facturación. Departamento de Desarrollo Económico y Comunitario, 1500 E Main ST, Oficina 400, Richmond, VA 23219.

Sinceramente,

Daniel Mouer  
Director de Desarrollo de Proyectos